

**10TH COLLECTION**

design Massimo Castagna

**Scheda Prodotto**

Product Sheet

Fiche Produit

Produktdetails

Tarjeta de identificación de producto

**Origine del Prodotto: Italia**

Product's Origin: Italy

Origine du Produit: Italie

Herkunft des Produkts: Italien

Origen del producto: Italia

**Tipologia di prodotto / Type of product /  
Typologie des produits / roduktart / Tipo de producto:**

- Vertical Garden High** (dim. 93x92x240 cm)
- Vertical Garden Low** (dim. 93x92x185 cm)
- Custom:** .....

**Finitura / Finish / Finition /  
Endbearbeitung / acabado:**

- BRONZE**
- GREY BROWN**

**IMPORTANTE  
CONSERVARE PER  
FUTURE REFERENZE  
leggere attentamente!**

**IMPORTANT - KEEP  
FOR FUTURE  
REFERENCE: read  
carefully!**

**IMPORTANT A  
CONSERVER POUR  
LES RéFéRENCES  
FUTURES:  
lire attentivement!**

**WICHTIG - UNBEDINGT  
AUFBEWahren  
UND AUFMERKSAM  
DURCHLESEN!**

**IMPORTANTE  
CONSERVAR  
PARA FUTURAS  
REFERENCIAS: leer  
atentamente!**

Denominazione legale/merceologica - Legal/Product name - Nom de produit/Nom commercial - Gesetzliche Bezeichnung/Kommerzieller Name -

Nombre legal/por tipo:

Vertical Garden

Denominazione commerciale - Commercial name - Nom commercial - Kommerzieller Name - Nombre commercial: 10th Collection

Designer: Massimo Castagna

#### COMPONENTI E MATERIALI

**Struttura:** Acciaio

**Finitura struttura:** vernice a polvere per esterno

**Vasi:** Alluminio

**Finitura Vasi:** vernice a polvere per esterno disponibile in Bronze o Grey Borwn

#### COMPONENTS AND MATERIALS

**Structure:** Steel

**Structure finish:** outdoor powder varnish

**Vases:** Aluminium

**Vase Finish:** outdoor powder varnish available in Bronze or Grey Brown

#### COMPOSANTS ET MATERIAUX

**Structure:** acier

**Finition de la structure:** vernis en poudre pour extérieur

**Vases:** Aluminium

**Finition vase:** vernis en poudre pour extérieur disponible en bronze ou gris brun

#### PARTICOLARITA' DEL MATERIALE

L'alluminio è un materiale versatile e resistente per i prodotti outdoor. È notevole per la sua leggerezza e la sua resistenza all'ossidazione, dovuta alla formazione di un sottilissimo strato di ossido che impedisce all'ossigeno di corrodere il metallo sottostante.

La verniciatura a polvere garantisce ottime prestazioni a livello di finitura e di tenuta meccanica.

#### MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la pulizia dell'Alluminio è consigliabile utilizzare un semplice panno di microfibra imbevuto di acqua pulita e passare la superficie interessata. Attenzione: non utilizzare prodotti aggressivi e abrasivi ed attenersi esclusivamente alle indicazioni sopra indicate.

#### MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per rimuovere ulteriori macchie dal prodotto, è possibile ordinare all'Exteta Customer Care i prodotti utili a proteggere il metallo nel tempo.

#### PECULIARITY OF THE MATERIAL

Aluminium is a versatile and durable material for outdoor products. It is notable for its lightness and its resistance to oxidation, due to the formation of a very thin layer of oxide that prevents oxygen from corroding the underlying metal.

Powder coating guarantees excellent performance in terms of finishing and mechanical seal.

#### ORDINARY MAINTENANCE

For the cleaning of the Aluminium it is advisable to use a simple microfiber cloth dampened with clean water and wipe the surface.

Attention: do not use aggressive and abrasive products and exclusively follow the above suggestions.

#### EXTRAORDINARY MAINTENANCE

To remove more stains from the product, you can order all'Exteta Customer Care products useful to protect the metal over time.

#### PARTICULARITE DES MATERIELLE

L'aluminium est un matériau polyvalent et durable pour les produits d'extérieur. Il se distingue par sa légèreté et sa résistance à l'oxydation, due à la formation d'une très fine couche d'oxyde qui empêche l'oxygène de corroder le métal sous-jacent.

Le revêtement en poudre garantit d'excellentes performances en termes de finition et de garniture mécanique.

#### MANUTENTION ORDINAIRE

Pour le nettoyage de l'aluminium, il est conseillé d'utiliser un chiffon en microfibre simple trempé dans de l'eau propre et de passer la zone touchée.

Attention: Ne pas utiliser de produits agressifs et abrasifs et suivre exclusivement les indications ci-dessus.

#### MANUTENTION EXCEPTIONNEL

Pour enlever les taches plus du produit, il est possible d'ordonner à l'Exteta Customer Chéries les produits utiles à protéger le métal dans le temps.

#### KOMPONENTEN UND MATERIALIEN

**Struktur:** Stahl

**Strukturere:** Pulverlack im Freien

**Vasen:** Aluminium

**Vase Finish:** Pulverlack für den Außenbereich, erhältlich in Bronze oder Grey Brown

#### COMPONENTES Y MATERIALES

**Estructura:** Acero

**Acabado de la estructura:** barniz en polvo para exteriores

**Jarrones:** Aluminio

**Acabado para florero:** barniz en polvo para exteriores disponible en Bronze o Gray Brown

#### BESONDERHEITEN DER MATERIAL

Aluminium ist ein vielseitiges und langlebiges Material für Outdoor-Produkte. Es zeichnet sich durch seine Leichtigkeit und Oxidationsbeständigkeit aus, da es eine sehr dünne Oxidschicht bildet, die verhindert, dass Sauerstoff das darunter liegende Metall korrodiert.

Die Pulverbeschichtung garantiert eine hervorragende Leistung in Bezug auf die Endbearbeitung und die mechanische Abdichtung.

#### ORDENTLICHE WARTUNG

Für die Aluminiumreinigung ist es ratsam, ein einfaches Mikrofasertuch zu verwenden, das mit sauberem Wasser getränkt ist und den betroffenen Bereich passiert.

Achtung: Verwenden Sie keine aggressiven und abrasiven Produkten und verwenden ausschließlich die wie oben beschrieben.

#### AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Zum Entfernen von Flecken aus dem Produkt, ist möglich, zu Exteta Customer Care den nützlichen Produkten zu befehlen, das Metall in der Zeit zu schützen.

#### CARACTERISTICAS DEL MATERIAL

El aluminio es un material versátil y duradero para productos al aire libre. Es notable por su ligereza y su resistencia a la oxidación, debido a la formación de una capa muy fina de óxido que evita que el oxígeno corra el metal subyacente.

El recubrimiento en polvo garantiza un excelente rendimiento en términos de acabado y sellado mecánico.

#### MANTENIMIENTO ORDINARIO

Para la limpieza de aluminio, es aconsejable utilizar un paño de microfibra simple empapado en agua limpia y pasar el área afectada.

Atención: No utilice productos agresivos y abrasivos y exclusivamente siga las indicaciones anteriores.

#### MANTENIMIENTO ADICIONAL

Para eliminar más las manchas de producto, es posible pedir al servicio de atención al cliente de Exteta productos específicos que ayudan a proteger el metal contra el tiempo.

#### **PRECAUZIONI DI UTILIZZO**

Al fine di preservare al meglio il prodotto si consiglia di:

- non saltare sui prodotti;
- non trascinare ma sollevare il prodotto nel caso in cui si renda necessario spostarlo;
- preservare il prodotto da urti e contatti con parti appuntite o taglienti e con liquidi o prodotti per la pulizia contenenti agenti corrosivi;
- attenersi ai consigli per la manutenzione indicati nell'apposita sezione.

#### **EVENTUALI SOSTANZE DANNOSE PER LA SALUTE**

Per la destinazione d'uso prevista, il prodotto non è tossico o nocivo all'uomo e/o agli animali ed ambiente.

#### **MODALITA' DI SMALTIMENTO**

Quando non è più utilizzato, il prodotto, tutti gli accessori, elementi e quant'altro lo costituisca, non vanno dispersi nell'ambiente ma conferiti ai locali sistemi pubblico o privati autorizzati allo smaltimento in conformità con le leggi vigenti.

#### **VORSICHT VON DER NUTZUNG**

Zur guten Erhaltung des Produktes sollten Sie folgende Hinweise befolgen:

- nicht auf den Produkten springen;
- Das Produkt nicht über den Boden Schleifen, sondern anheben um Schäden an den Boden berührenden Teilen zu vermeiden;
- bewahren Sie das Produkt vor Strößen und dem Kontakt mit spitzen und scharfkantigen Teilen sowie mit Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln, die Korrosionsmittel enthalten;
- befolgen Sie die dem Produkt beiliegenden Pflegehinweise.

#### **EVENTUELLE SCHÄDLICHE STOFFE FÜR DIE GESUNDHEIT**

Für das vorausgesehene Reiseziel des Gebrauches ist das Produkt nicht toxisch oder für den Mann und die Tiere und Umwelt schädlich.

#### **MODALITÄT VON DER ENTSORGUNG**

Wenn es nicht mehr verwendet wird, das Produkt, Zubehör, Komponenten und was auch immer es ist, muss nicht in der Umgebung verteilt sondern auf öffentlichen oder privaten Systemen lokalen autorisierten zur Entsorgung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zuerkannt.

#### **PRECAUTIONS**

To better preserve the product please:

- do not jump on the table;
- do not drag but lift the product when it is necessary to move it;
- avoid impacts and contacts with sharp objects;
- avoid cleaning products containing corrosive chemicals;
- follow all the suggestion you can find in the section "ordinary maintenance".

#### **POTENTIALLY HARMFUL SUBSTANCES FOR HUMAN HEALTH**

For its intended use, this product is not toxic and harmful for humans, animals and the environment.

#### **METHODS OF DISPOSAL**

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it: deliver it to a public or a private disposal facility.

#### **PRECAUCIONES DE USO**

Con el fin de preservar la calidad del producto, se recomienda que:

- no saltar sobre los productos;
- no arrastre pero levantar el producto en el caso de que sea necesario moverlo;
- preservar el producto de los golpes y el contacto con puntas o bordes afilados y con líquidos o productos de limpieza que contienen agentes corrosivos;
- siga las recomendaciones señaladas en la sección para el mantenimiento.

#### **CUALQUIER SUSTANCIA PERJUDICIAL PARA LA SALUD**

Para el uso previsto, el producto no es tóxico ni dañino para los seres humanos y/o animales y el medio ambiente.

#### **METODOS DE ELIMINACION**

Cuando no se utiliza mas, el producto, todos los accesorios, y cualquier otro elementos constitutivos, no debe ser abandonado al medio ambiente, va pero entregado a las autoridades públicas locales o privados para su eliminación de acuerdo con las leyes aplicables.

#### **PRECAUTIONS**

Ai fin de préserver la qualité du produit, il est recommandé de:

- ne pas trainer mais soulever le produit dans le cas où il est nécessaire de déplacer;
- préserver le produit de chocs et contacts avec des accouchements appointés ou tranchants et avec des liquides ou produit pour la propreté contenant agents corrosifs;
- ne pas utiliser si le produit à rhabiller se présente trempé;
- respecter les recommandations pour l'entretien énumérés dans la section.

#### **SUBSTANCE NOCIVES POUR LA SANTE**

Pour la destination d'usage prévue, le produit n'est pas toxique ou nuisible à l'homme e/o aux animaux et milieu.

#### **METHODES D'ELIMINATION**

Quand il n'est plus utilisé, le produit ne va pas disparu dans le milieu mais conféré aux systèmes locaux publics ou particuliers autorisés à l'écoulement en conformité avec tu leur lis.

---

**Avvertenza**

La seguente scheda identificativa del prodotto ottempera per quanto prescrive l'art 7 del "Codice del Consumo" Legge n° 229 del 29 luglio 2003 (Pubblicato sulla G.U. n°235 del 8.10.2005 - Supplemento Ordinario n. 162)

**Warning**

This product sheet complies with art. 7 of "Consumer Code", law n° 229 of 29th July 2003 (published on G.U. n° 235 of 8th October 2005 – Ordinary Supplement n° 162)

**Avertissement**

La fiche suivante du produit obtempère bien qu'il prescrit l'art 7 du "Code" de la Consommation il Lit n°229 du 29 Juillet 2003 (Publié sur le G.U. n°235 du 8/10/2005 – Supplément Ordinaire 162)

**Warnung**

Das folgende Produkt-ID-Karte entspricht Artikel 7 schreibt den "Verbraucher-code" Gesetz n° 229 am 29. Juli 2003 (Veröffentlicht in G.U. n°235 der 8.10.2005 - gewöhnlichen Supplement n. 162)

**Advertencia**

La siguiente tarjeta de identificación del producto; cumple lo que prescribe el artículo 7 de el "Código del Consumidor" ley nro. 229 de el 29 Julio 2003 (publicado en el Boletín Oficial nro. 235 de el 8.10.2005 - suplemento ordinario nro. 162)

---

**EXTETA s.r.l.**

Legal Head Office: Via Emilia, 20 20097 San Donato Milanese (MI) Italy – P.I. 02907300962  
Operations, Logistic, Showroom, Offices: Via del Moriolo, 9 22040 Brenna (CO), Italy  
T +39 031 3519027 F+39 031 5472405 info@exteta.it www.exteta.it